

**Zeitschrift:** Revue économique et sociale : bulletin de la Société d'Etudes Economiques et Sociales  
**Herausgeber:** Société d'Etudes Economiques et Sociales  
**Band:** 55 (1997)  
**Heft:** 3: La Banque Nationale Suisse : sous la loupe  
  
**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Noschis, Kaj

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## EDITORIAL

Kaj NOSCHIS

*Secrétaire général de la SEES*

Un des buts poursuivis par la Revue Economique et Sociale est de rendre accessibles à un public plus large les travaux de recherche issus de l'Université. Nous publions, en effet, régulièrement des articles qui reprennent ou synthétisent des rapports de recherche de l'Ecole des HEC ou d'autres facultés des Universités romandes, en particulier. Ce numéro s'inscrit dans cette voie et nous sommes particulièrement heureux de pouvoir diffuser en français les travaux du professeur von Ungern qui ont déjà eu un impact considérable dans le monde économique et en particulier bancaire suisse. Des trois rapports que le lecteur trouvera réunis dans ce numéro, deux n'étaient à présent accessibles qu'en allemand. Il a été beaucoup question de ces travaux tant dans les journaux et périodiques économiques qu'au Parlement. Nous pensons qu'il est dès lors utile que les originaux soient aussi à disposition du lecteur francophone. Les travaux de von Ungern sont évidemment sujets à débat et ceci même dans la communauté des chercheurs car il s'agit nécessairement de choix de données et de méthodes. Mais, un des rôles du chercheur n'est-il pas justement de faire des choix qui amènent à des résultats inattendus et à des analyses qui remettent en question les certitudes admises jusque là ? Un autre mérite des travaux de von Ungern est d'avoir franchi le petit cercle des initiés pour interpeller un plus vaste public et d'avoir obligé le monde bancaire à s'interroger. Le débat n'est certainement pas clos et peut-être que cette publication servira encore à l'alimenter car les prises de position politiques qui n'ont pas tardé à suivre doivent connaître leur propre évolution pendant laquelle il sera utile de pouvoir revenir aux documents qui les ont mises en mouvement.

Peter Tschopp a accepté de préfacer la publication, les représentants de la Banque Nationale que nous avons contactés ont décliné notre offre de contribuer à ce numéro mais nous aurons peut-être ultérieurement la possibilité de publier des points de vue émanant directement du monde bancaire.